

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 131 (2005)
Heft: 49-50: Wissensspeicher

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Neue Unterbringungskonzepte für Spital- und Altersheimbau

Die heutigen Ansprüche Kranker & Bedürftiger an ihre Unterbringung sind stark gestiegen. Deshalb sind Platz und Komfort gefragt, wie auch ein grosses Mass an Flexibilität. Entdecken Sie die neuen Konzepte für Spitäler, Alters- und Pflegeheime von De Meeuw.

Brechen Sie aus den gängigen Mustern aus! Planen Sie Ihr zukünftiges **provisorisches oder dauerhaftes Gebäude** so, dass Sie es jederzeit den laufenden und neuen Bedürfnissen leicht anpassen können. De Meeuw überzeugt mit kurzen Bauzeiten, tiefen Baukosten, **hochwertiger Bauweise** und mit einem hohen architektonischen Anspruch. Übrigens, unsere Gebäude lassen sich **kaufen, mieten oder leasen**.

Gehen Sie neue Wege und rufen Sie uns an.

De Meeuw Bausysteme  *Industriell und individuell*



De Meeuw AG

Holzbau Modulbau
Lettenstrasse 8
CH-6343 Rotkreuz
Tel. (041) 790 56 35
Fax (041) 790 56 85

De Meeuw AG

Holzbau Modulbau
Wiesenstrasse 1
CH-9463 Oberriet
Tel. (071) 763 70 20
Fax (071) 763 70 25

Internet-site: www.demeeuw.ch

E-mail: info@demeeuw.ch

COPYDISCOUNT.CH®

ONLINE PLOT- UND KOPIERSERVICE

- **Günstigster Plot- und Kopierservice der Schweiz**
CAD-Plots, Vektorisieren, Digitalisieren, Farbkopien, Plakatdruck, Grossxerox
- **Internetbasierende Dokumentenmanagement-Plattform**
Professionelles Daten- und Projektmanagement, keine Softwarekosten,

COPYDISCOUNT AG | Postfach 144 | CH-5600 Lenzburg
Telefon 0848 008 000 | www.copydiscount.ch | info@copydiscount.ch



Sacchetti Partner GmbH
Coaching + Consulting

Wollen Sie Licht in Ihre Organisation bringen?
Wir beraten Sie professionell, damit diese kraftvoll wird.

Handlungsfelder:

- Analyse-, Optimierungsprozesse
- Aufbau-, Nachfolge- und Kooperationsprozesse
- Strategien, Leitbilder
- Strategisches FM
- Projektprozesse
- Kommunikation intern/extern
- Individuelle Workshops

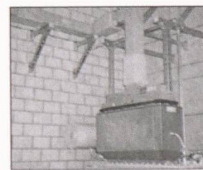
Dienstleistungen:

- Prozess- und Projekt-Management/-Beratung
- Organisationsberatung/ Organisationsentwicklung
- Teamentwicklung
- Konfliktberatung
- Führungs-, Projektcoaching
- Moderation und Training

Sie profitieren von unserer Branchenkenntnis sowie von kreativen und massgeschneiderten Kundenpaketlösungen mit professioneller Beratung und innovativer Methodik. Auskunft erteilt:

Susanna Sacchetti, Telefon 044 341 30 48
Organisationsberaterin NDS FH, Architektin

Sacchetti Partner GmbH info@sacc-partner.ch
Im oberen Boden 19, 8049 Zürich www.sacc-partner.ch



Ihre Sicherheit –   

LANZ Stromschienen 25 A – 6000 A

- **LANZ EAE – metallge kapselt 25 A – 4000 A IP 55**
für die änder- und erweiterbare Stromversorgung von Beleuchtungen, Anlagen und Maschinen in Labors, Fabriken, Fertigungsstrassen, etc. Abgangskästen steckbar.

- **LANZ HE – giessharzvergossen 400 A – 6000 A IP 68**
Die **weltbeste Stromschiene**. 100% korrosionsfest. EN / IEC typengeprüft. Abschirmung für höchste EMV-Ansprüche. Auch mit 200% Neutralleiter. Anschlussköpfe nach Kundenspezifikationen. Abgangskästen steckbar.

Speziell empfohlen zur Verbindung Trafo-Hauptverteilung, zur Stockwerk-Erschliessung in Verwaltungsgebäuden, Rechenzentren und Spitälern, zum Einsatz in Kraftwerken, Kehrlichtverbrennungs-, Abwasserreinigungs- und allen Aussenanlagen. Beratung, Offerte, rasche preisgünstige Lieferung weltweit von **lanz oensingen ag 4702 Oensingen** Tel. 062 388 21 21



☐ Mich interessieren Stromschienen. Senden Sie Unterlagen.

☐ Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!

Name / Adresse / Tel. _____

S2



lanz oensingen ag

CH-4702 Oensingen
Telefon 062 388 21 21
www.lanz-oens.com

Südringstrasse 2
Fax 062 388 24 24
info@lanz-oens.com

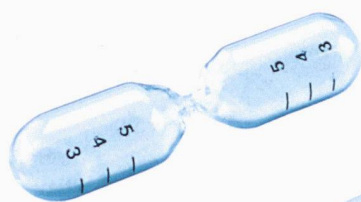


Fig. A



Fig. B



Fig. C

CRET für Anfänger:

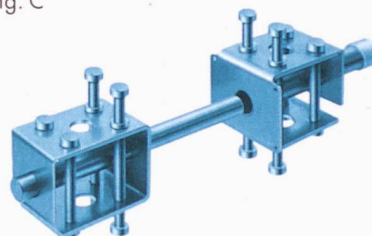


Fig. D



Fig. E

CRET für Fortgeschrittene:

Der erfahrene Ingenieur oder Architekt hat natürlich auf den ersten Blick Fig. D als Original CRET Querkraftdorn von Aschwanden identifiziert. Das System, das Fachleute bei der Konstruktion qualitativ hoch stehender Befestigungen und Querkraftübertragungen bei Dilatationsfugen seit jeher durch einzigartige Eigenschaften überzeugt. Mit der fünften Generation, der europaweit patentierten CRET Serie 100 mehr denn je. Ob als Zug-, Verbund- oder Bügelanker, ob als einfach oder hoch belastbarer Querkraftdorn – CRET bietet in jedem Fall höchste Sicherheit und Wirtschaftlichkeit. Und wie der versierte Fachmann weiss, ist die Anwendung auf der Baustelle selbst für Anfänger kein Problem.

Aschwanden

STELLENANGEBOTE

Zur Bearbeitung unserer Projekte mit Schwergewicht Wohnungsbau suchen wir für unser Büro in Zug per sofort oder nach Vereinbarung

Dipl. Architekt / Architektin

ca. 30-jährig, mit Erfahrung in technisch und gestalterisch fundierter Ausführungs- und Detailplanung.

Wir erwarten von Ihnen CAD-Erfahrung (Archi-CAD) und eine verantwortungsbewusste Arbeitsweise in einem kleinen Team.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an

ZWIMPFER PARTNER
Architekten SIA
z.Hd. Frau Sandra Gatti
Rothusweg 12, 6300 Zug

Croix-Rouge suisse Schweizerisches Rotes Kreuz Croce Rossa Svizzera

The Swiss Red Cross (SRC) is involved in the planning and implementation of reconstruction and rehabilitation programmes in several disaster affected areas abroad. For our programmes in **Indonesia** the Swiss Red Cross is urgently looking for

Construction Delegates

Based in: Banda Aceh/North Sumatra (non-family posting)

Starting date: asap or by arrangement

Duration of contract: 12 months (possibility to extend due to situation)

Tasks:

- Controlling drawings from the local consultants in close cooperation with the SRC Construction Coordinator
- Carrying out bid / tender processes and bid / tender openings
- Making contracts and carrying out extent of work
- Working out of time schedule / action plans
- Controlling construction work, material quality, building costs and working process
- Take care of local construction assistants
- Actively support to the Country Representative in all construction parts
- Reporting to Country Representative

Minimum requirements:

- Architect FH / TS or building supervisor HFP
- Several years of professional experience
- Professional experience in building supervision in foreign countries and working experience within the Red Cross Movement would be an asset
- Initiative, flexibility, cultural sensitivity, ability to work under pressure in an ethnically complex environment
- Team spirit
- High social and methodical competences
- Fluent in English (working language)/German would be a benefit

Application to: Swiss Red Cross, International Cooperation, Isabel Bangerter, Rainmattstr.10, 3001 Berne or fieldpersonnel@redcross.ch
www.redcross.ch



Stadt Bern

Direktion für Tiefbau

Verkehr und Stadtgrün

Unsere Direktion ist verantwortlich für die Tiefbauinfrastruktur, die Stadtentwässerung, die Verkehrsplanung und die Grünanlagen der Stadt Bern sowie für die amtliche Vermessung und die Abfallentsorgung. Das Tiefbauamt der Stadt Bern mit seinen 350 Mitarbeitenden ist als Bauherr und Werkeigentümer verantwortlich für alle städtischen Tiefbauten (Strassen, Verkehrsregelungsanlagen, Plätze, Kunstbauten, Wasserbauten und die Stadtentwässerung).

Wir suchen nach Vereinbarung eine oder einen

Leiterin / Leiter Tiefbauinspektorat

Ihre Aufgaben: Sie führen und organisieren den Bereich Tiefbauinspektorat. Zusammen mit Ihren 9 Mitarbeitenden sind Sie zuständig für die Bewilligungsverfahren von Bauvorhaben Dritter im öffentlichen Strassenraum. Sie prüfen die Einhaltung von Gewässerschutzvorschriften, regeln die Beanspruchung des Strassenkörpers sowie die Zufahrt zu Liegenschaften und erteilen die entsprechenden Bewilligungen. Ebenfalls sind Sie verantwortlich für das Erheben von Gebühren für Anschlüsse an das Kanalisationsnetz. Im Weiteren erteilen Sie fachliche Auskünfte, verfassen Stellungnahmen und übernehmen Projektleitungsaufgaben.

Ihr Profil: Sie haben ein Studium als Ingenieur ETH/FH abgeschlossen und verfügen über Erfahrung in Bauverwaltungsaufgaben, im Projektmanagement sowie in der Mitarbeiterführung. Sie sind eine unternehmerische sowie durchsetzungs- und teamfähige Persönlichkeit, die mit den Rechtsgrundlagen vertraut ist, Gesamtzusammenhänge erkennt und Verhandlungsgeschick besitzt.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis 23. Dezember 2005. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Stadtingenieur, Herr Hans-Peter Wyss, Telefon 031 321 67 59, e-mail: hans-peter.wyss@bern.ch.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
Tiefbauamt der Stadt Bern
Frau Sonja Wiedmer, Personal
Postfach 8421, 3001 Bern
sonja.wiedmer@bern.ch
www.bern.ch

Bern – eine Stadt in Bewegung



Stadt Bern

Direktion für Tiefbau
Verkehr und Stadtgrün

Unsere Direktion ist verantwortlich für die Tiefbauinfrastruktur, die Stadtentwässerung, die Verkehrsplanung und die Grünanlagen der Stadt Bern sowie für die amtliche Vermessung und die Abfallentsorgung. Das Tiefbauamt der Stadt Bern mit seinen 350 Mitarbeitenden ist als Bauherr und Werk Eigentümer verantwortlich für alle städtischen Tiefbauten (Strassen, Verkehrsregelungsanlagen, Plätze, Kunstbauten, Wasserbauten und die Stadtentwässerung).

Wir suchen per 1. Juni 2006 oder nach Vereinbarung eine oder einen

Leiter/in Planung und Realisierung

und Stellvertreter/in Stadtgenieur

Ihre Aufgaben: Als Mitglied der Geschäftsleitung sind Sie direkt dem Stadtgenieur unterstellt und leiten 3 Bereiche mit insgesamt 40 Mitarbeitenden. Zusammen mit den Bereichsleitern sind Sie verantwortlich für die Planung/Koordination, die Realisierung und das Bewilligungsverfahren von Tiefbauvorhaben im öffentlichen Raum.

Ihr Profil: Sie weisen eine Ausbildung als Ingenieur/in ETH/FH sowie eine Zusatzausbildung in Betriebswirtschaft/Management aus und verfügen über Erfahrung in einer vergleichbaren Führungsposition. Sie sind eine unternehmerisch handelnde sowie durchsetzungs- und teamfähige Persönlichkeit. Gewandtheit im Umgang mit Unternehmern, Politik, Behörden und der Öffentlichkeit runden Ihr Profil ab.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis 23. Dezember 2005. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Stadtgenieur, Herr Hans-Peter Wyss, Telefon 031 321 67 59, e-mail: hans-peter.wyss@bern.ch.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
Tiefbauamt der Stadt Bern
Herr Hans-Peter Wyss, Stadtgenieur
Bundesgasse 38, 3001 Bern
sonja.wiedmer@bern.ch
www.bern.ch

Bern – eine Stadt in Bewegung

IMMOPRO

Wir sind eine unabhängige, primär im Wirtschaftsraum Zürich tätige, erfolgreiche Firma im Bereich Bau- und Immobilienberatung. Zur Verstärkung unseres Teams und zum Ausbau der Firma suchen wir einen jungen, unternehmerisch denkenden Bau- und Immobilienfachmann als

Bauherrenberater / Projektmanager

In dieser anspruchsvollen Funktion beraten Sie Bauherren in Fragen der Strategie- und Zielformulierung, der Wirtschaftlichkeit, der Immobilienentwicklung, des Immobilienmanagements und der Bauausführung. Sie vertreten treuhänderisch die Bauherrschaft gegenüber Nutzern, Behörden, Planern und Unternehmern. Sie organisieren, führen und leiten als Bauherrenvertreter Immobilienprojekte von der Idee über die Umsetzung bis zum Betrieb.

Berufserfahrung, rasche Auffassungsgabe, hohe Leistungsbereitschaft, Durchsetzungsvermögen und Organisationstalent zeichnen unseren Kandidaten aus. Sie verfügen über eine Grundausbildung als Architekt ETH, FH oder haben eine gleichwertige Ausbildung/Berufserfahrung mit betriebswirtschaftlicher Weiterbildung.

Wollen Sie in einem Team arbeiten, wo Eigeninitiative, Verantwortungsbewusstsein und Entscheidungsfreude gefragt sind? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

IMMOPRO AG, Alderstrasse 40, 8034 Zürich
www.immopro.ch



STADT ILLNAU-EFFRETIKON

Agasul · Bietenholz · Bisikon · Effretikon · First · Horben · Illnau
Kemleten · Luckhausen · Mesikon · Ober-Kempttal · Ottikon

Zur personellen Verstärkung des Werkamtes unserer Stadt mit über 15500 Einwohnern/innen suchen wir auf 1. April 2006 oder nach Vereinbarung eine

Stellvertretung des Stadtgenieurs (Werke).

Das Werkamt ist zuständig für die Bereiche Werkhof (Strassen, Wege, öffentliche Anlage, Gewässer), Land- und Forstwirtschaft, Wasserversorgung und Abwasser sowie Quartierplanung (Ausführung). Als Ingenieur/in HTL/FH (Bau, Raumplanung, Umwelt oder Vermessung) mit kaufmännischer Weiterbildung bearbeiten Sie selbstständig Projekte aus diesen Teilbereichen. Ferner unterstützen und vertreten Sie den Abteilungsleiter des Werkamtes und überwachen die Einhaltung operativer Vorgaben.

Ihre Freude am Umgang mit Menschen und Ihr Interesse an Problemlösungen ermöglichen es Ihnen, die vielfältigen und anspruchsvollen Aufgaben effizient und kundenorientiert zu erfüllen. Sie weisen Führungsqualitäten auf und haben Erfahrung im Projektmanagement sowie in der Administration. Dazu gehören Kommunikationsstärke sowie Vernetzungs- und Teamfähigkeit. Unser teilweise hektischer Betrieb erfordert eine hohe Belastbarkeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis 19. Dezember 2005 an den Stadtrat Illnau-Effretikon, Personaldienst, Postfach, 8307 Effretikon. Auskünfte erteilt der Abteilungsleiter Werkamt unter dieter.fuchs@ilef.ch oder 052 354 24 74. Mehr Infos unter www.ilef.ch.

Demokratie
ich mache mit

Zur Erweiterung unseres motivierten Teams suchen wir einen/eine

Dipl. Bauingenieur/-in ETH/FH

mit hoher Fachkompetenz und mehrjähriger Erfahrung als Projektleiter/-in und Sachbearbeiter/-in.

Wenn Sie offen und kreativ sind, sich engagieren und Verantwortung übernehmen wollen, erwartet Sie ein anregendes Arbeitsumfeld mit herausfordernden Aufgaben. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

APT Ingenieure GmbH, Andreas Lutz, Hofwiesenstr. 3, Postfach, 8042 Zürich.

Unter 044 254 30 30 oder www.apting.ch erhalten Sie gerne weitere Auskünfte.



Fankhauser Architektur, Reinach
Meinrad Morger Architekt, Basel

Für anspruchsvolle und komplexe Bauprojekte, Projektentwicklungen und Wettbewerbe suchen wir engagierte

Architektinnen / Architekten ETH/FH als Mitarbeiter/in

Als Mitarbeiter/in müssen Sie über ausgeprägte entwerferische und gestalterische Fähigkeiten verfügen und einige Jahre Berufserfahrung in Entwurfs- und Ausführungsplanung mitbringen.

Sie besitzen absolute Sicherheit in der EDV-Anwendung, u.a. ArchiCAD und 3D Visualisierung.

Sie interessieren sich für architektonische Konzepte und deren genaue Umsetzung. Sie sind befähigt in einem Projektteam ein grosses Mass an Eigenverantwortung zu übernehmen und durch Ihre Wesensart motivierend auf das Arbeitsklima einzuwirken.

Architektin oder Architekt ETH/FH als Projektleiter/in

Als Projektleiter/in sind Sie verantwortlich für die Leitung der Projektierung, Detailentwicklung, Ausführungsplanung, Koordination der Fachplaner und der Qualitäts- und Terminkontrolle.

Sie verfügen über Berufserfahrung in Projektleitung und Ausführungsplanung sowie Vertrautheit im Umgang mit Fachplanern, Ämtern und Auftraggebern. Sie sind stark belastbar und besitzen absolute Sicherheit in der EDV-Anwendung, u.a. ArchiCAD und 3D Visualisierung.

Ihre Wesensart befähigt Sie den Umgang mit Menschen rücksichtsvoll aber zielorientiert zu gestalten. Sie interessieren sich für die Regeln der Kommunikation und der juristischen und gesellschaftlichen Konventionen im Umgang mit Menschen.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

F-Fankhauser Architektur
Meinrad Morger Architekt
Spitalstrasse 12
4056 Basel
hjf@fankhauser-architekt.ch
info@meinrad-morger.ch

Setzen Sie Ihre Energie ein. Als dipl. Bauingenieur/-in bei ewz.



Die Energie sind wir. Die Stadt Zürich ist Besitzerin der Kraftwerke Mittelbünden und der Bergeller Kraftwerke. Diese produzieren rund die Hälfte der aus Wasserkraft gewonnenen Energie bei ewz. Ebenso versorgt sie in Mittelbünden die Bevölkerung über eigene Verteilnetzanlagen mit hochwertiger, elektrischer Energie.

Die Energie ist vielseitig. Genau wie Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet. Wir von ewz-Bautechnik planen und leiten Erneuerungen und Instandhaltungen von Wasserkraftanlagen und überwachen Stauanlagen. In unserem Zweigbüro in Sils i.D. übernehmen Sie Aufträge in der Projektierung und der Projektleitung. Auch Sonderaufgaben nicht alltäglicher Art wie Studien und Bauherrenvertretungen warten auf Sie. Ein bewährtes, kollegiales Team steht Ihnen zur Seite. Durch eine gezielte Weiterbildung können Sie Ihr Wissen erweitern und vertiefen.

Die Energie verlangt Können. Als Absolventin/Absolvent der ETH oder einer Fachhochschule haben Sie einige Jahre Erfahrung im konstruktiven Ingenieur- und Grundbau und sind offen und bereit, sich in neue Tätigkeitsgebiete in der baulichen Instandhaltung sowie im Stollen- und Wasserbau einzuarbeiten. Sie arbeiten selbstständig und zuverlässig und sind bereits vertraut in der Anwendung neuester EDV- und CAD-Programme.

Die Energie braucht Sie. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie heute noch Ihre detaillierten Bewerbungsunterlagen per Post an ewz Bautechnik, Zweigbüro Graubünden, Thomas Marty, Albulastrasse 167, 7411 Sils i.D.



Eine Dienstleistung
der **Stadt Zürich**



Stadt Bern

Direktion für Tiefbau
Verkehr und Stadtgrün

Unsere Direktion ist verantwortlich für die Tiefbauinfrastruktur, die Stadtentwässerung, die Verkehrsplanung und die Grünanlagen der Stadt Bern sowie für die amtliche Vermessung und die Abfallentsorgung. Die Abteilung Verkehrsplanung ist zuständig für alle verkehrsplanerischen Belange der Stadt Bern.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine oder einen

Verkehrsingenieur/in

Beschäftigungsgrad 80 – 100%

Ihre Aufgaben: Sie prognostizieren Verkehrsaufkommen und -abläufe mit Hilfe von computergestützten Modellen, erarbeiten verkehrstechnische Projekte und beurteilen Baugesuche. Als Spezialist/in unterstützen Sie Ihre Kolleginnen und Kollegen in der Verkehrsplanung, beraten andere Amtsstellen und private Bauherren und stellen eine effiziente Koordination in der Planung und eine professionelle Begleitung in der Ausführung von Projekten sicher.

Ihr Profil: Sie verfügen über eine Ausbildung als Ingenieur/in ETH/FH oder einen vergleichbaren Hochschul- oder Fachhochschulabschluss. In Ihrer beruflichen Tätigkeit haben Sie sich Praxis im Umgang mit Verkehrsmodellen und Erfahrung als Projektleiter/in angeeignet. Wichtig sind Verhandlungsgeschick, Kommunikationsfähigkeit, unternehmerisches Denken und Handeln sowie Interesse an Fragen der Verkehrstechnik im Kontext einer städtischen Verkehrsplanung.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis 19. Dezember 2005. Für Auskünfte stehen Ihnen Hugo Staub (hugo.staub@bern.ch, 031 321 70 62) oder Jürg Blattner (juerg.blattner@bern.ch, 031 321 64 09) zur Verfügung.

Verkehrsplanung der Stadt Bern
Frau Charlotte Klein, Personelles
Zieglerstrasse 62, 3001 Bern
charlotte.klein@bern.ch
www.bern.ch

Bern – eine Stadt in Bewegung

IGD LUKAS DOMEISEN & CO.

Wir sind ein kleines, leistungsfähiges Ingenieur- + Geometerbüro am oberen Zürichsee mit vielseitigem Dienstleistungsangebot in den Bereichen Vermessung, Geomatik, Bauingenieurwesen und Landmanagement.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung eine(n) jüngere(n), motivierte(n)

dipl. Bauingenieur/-in FH

vorzugsweise mit Grundausbildung im Bereich Vermessung

oder dipl. Kulturingenieur/-in ETH

Nach einer Einarbeitung sind Sie in folgenden Bereichen tätig:

- Projekt- und Bauleitungen im Bereich Tiefbau (Werkleistungs- und Strassenbau, Kanalisationen, Wasserbau), Planung

Je nach Interessen ist es denkbar, Sie auch in folgenden Bereichen einzusetzen:

- Aufbau und Betreuung von GIS-Projekten
- Aufgaben im Bereich Ingenieurvermessung/Spezialvermessung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Lukas Domeisen (Fon 055 286 13 60, l.domeisen@igd.ch).

Lukas Domeisen & Co., Kürzestr. 5, Postfach, 8716 Schmerikon

bigler ag

INGENIEURE UND PLANER SIA

Die bigler ag ist ein innovatives, dynamisches Ingenieur- und Planungsunternehmen mit Standorten in den Kantonen Schwyz, Uri, St. Gallen und Glarus. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n erfahrene/n

Bauzeichner CAD

und

Bauleiter Tiefbau

für die Bearbeitung von anspruchsvollen Projekten im konstruktiven Hoch- und Tiefbau in den Büros Schwyz und Altdorf.

Wir bieten

- interessante, vielseitige und komplexe Projekte
- moderne und gut ausgebaute Infrastruktur
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir erwarten

- den Anforderungen entsprechende Ausbildung
- sehr gute EDV-Kenntnisse
- solides Fachwissen verbunden mit Selbstständigkeit
- hohe Flexibilität und Einsatzbereitschaft

Mit Interesse erwartet Dr. Luigi Pellegrinelli Ihre schriftliche Bewerbung und beantwortet allfällige Fragen.

bigler ag
Ingenieure und Planer SIA
Herrengasse 34
6431 Schwyz

Tel. 041 818 20 80
Fax 041 818 20 81

Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich



Wir sind eine Dienstabteilung des Gesundheits- und Umweltdepartements der Stadt Zürich und engagieren uns täglich für die Verbesserung der Lebensqualität in der Stadt.

Die Abteilung Energietechnik und Bauhygiene koordiniert die erforderlichen Massnahmen im Baubewilligungsverfahren in den Bereichen Umwelt- und Gesundheitsschutz und stellt gesundheitsfördernde Arbeitsplätze im Rahmen des Arbeitsgesetzes sicher.

Wir suchen infolge Pensionierung des derzeitigen Abteilungsleiters per 1. September 2006 oder nach Vereinbarung eine/einen

Dipl. Architektin/Architekten ETH oder FH/HTL, 100%

Als Mitglied der Geschäftsleitung interessieren Sie sich für Umwelt- und Gesundheitsthemen und verfügen über profunde Fachkenntnisse, mehrjährige Praxis im Bauwesen und Führungserfahrung. Sie weisen einen repräsentativen Leistungsausweis aus in der Gebäudeentwicklung und Ausführungsplanung. Sie haben Erfahrung im Verkehr mit öffentlichen Stellen, insbesondere im Baubewilligungsverfahren und kennen das Baurecht.

Ihre Aufgaben: In dieser anspruchsvollen Funktion sind Sie für die Zielerreichung, die organisatorische, fachliche und administrative Leitung der drei Teams mit den 20 Mitarbeitenden verantwortlich. Die drei Teamleitungen führen Sie zielorientiert und unterstützen sie in ihren Aufgabenfeldern. Ausgeprägtes Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick sowie themenübergreifendes Denken zählen Sie zu Ihren Eigenschaften. Da Sie eng mit den verschiedenen Beteiligten zusammenarbeiten, ist Kommunikation sowie die sach- und termingerechte Information eine Ihrer besonderen Stärken.

Ihr Profil: Sie sind eine starke, teamfähige Persönlichkeit, die sich mündlich und schriftlich gewandt ausdrücken kann und verfügen über gutes Verhandlungsgeschick. Sie gehen aktiv auf andere zu und pflegen einen partizipativen Führungsstil. Eine sach- und lösungsorientierte Konfliktkultur ist Ihnen wichtig.

Wenn Sie eine dynamische, fachlich bestens qualifizierte Führungspersönlichkeit sind, unterschiedliche Aufgaben schätzen und gerne mit interessanten Menschen zusammenarbeiten, dann freuen wir uns auf Ihre Unterlagen. Über Bewerbungen von Architektinnen freuen wir uns ganz besonders.

Wir bieten Ihnen: Eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit, eine umfassende Einführung mit zielgerichteter Weiterbildung. Fortschrittliche Arbeitsbedingungen und einen zentral gelegenen Arbeitsplatz in der Stadt Zürich zeichnen die Arbeitsstelle aus.

Ihr nächster Schritt: Wenn Sie mehr über das interessante Aufgabengebiet dieser Stelle wissen möchten setzen Sie sich bitte mit dem derzeitigen Stelleninhaber, Heinrich Forster, Telefon 044 216 43 60, E-Mail heinrich.forster@gud.stzh.ch oder mit der Leiterin Personalmanagement, Gerti Geier, Telefon 044 216 43 68 in Verbindung. Sie werden Ihnen gerne weitere Auskünfte geben. Informationen über unsere Dienstabteilung finden Sie auch im Internet unter www.ugzh.ch.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien senden Sie bitte bis **31. Dezember 2005** an den Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich, Personaldienst/For, Walchstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich.

eine Dienstabteilung des Gesundheits- und Umweltdepartements der Stadt Zürich



LOUIS KAROL ARCHITECTS

A chance to work in South Africa.

We in sunny Cape Town are looking for architectural Technicians for doing working drawings and detail drawings, on large and exciting international projects.

Due to work permit restrictions, applicants need to be below 30 years old.

Please send your C. V. in English including a sample of your work and photograph to fabrizia@louiskarol.com.

Croix-Rouge suisse Schweizerisches Rotes Kreuz Croce Rossa Svizzera



Das Schweizerische Rote Kreuz ist zuständig für die Planung und Durchführung von Nothilfe- und Wiederaufbauprogramme in verschiedenen Krisengebieten im Ausland. Für den Wiederaufbau in Sri Lanka suchen wir dringend eine/n

Baufachmann / Baufachfrau (100%)

Arbeitsort: Sri Lanka (Einsatzorte: Trincomalee oder Kilinochchi) (Familiennachzug nicht möglich).

Einsatzbeginn: Per sofort oder nach Vereinbarung.

Einsatzdauer: 12 Monate verlängerbar.

Aufgaben: In Zusammenarbeit mit der Programmleitung:

- Begleitung und Monitoring der Bauaktivitäten (Wohnungsbau/Low Cost).
- Koordination und Vernetzung mit dem lokalen Roten Kreuz und den lokalen Behörden.
- Budgetverantwortung und Kostencontrolling.
- Berichterstattung an die Programmleitung.

Anforderungen: Abgeschlossenes Fachhochschulstudium oder einschlägige Berufslehre.

Mehrjährige Berufserfahrung im Ausland im Rahmen internationaler Hilfeinsätze im Sektor Wiederaufbau von Wohnstätten.

Sozialkompetenz und diplomatisches Geschick.

Erfahrung in Projektmanagement.

Sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift (Arbeitssprache).

Körperliche Fitness und psychische Belastbarkeit.

Fähigkeit, in einfachen Lebensumständen zu wohnen und zu arbeiten.

Fähigkeit, sich in ein Team einzufügen (Teamplaying).

Bewerbung an: Schweizerisches Rotes Kreuz, Internationale Zusammenarbeit Isabel Bangerter, Rainmattstrasse 10, 3001 Bern oder fieldpersonnel@redcross.ch

www.redcross.ch

**Wettbewerbe aktuell
Wettbewerbe suchen
Wettbewerbe melden**

**www.
tec21.ch**

AEGERTER & BOSSHARDT

Die Aegerter & Bosshardt AG mit Hauptsitz in Basel und einer Zweigniederlassung in Möhlin ist im konstruktiven Ingenieurbau, im Tief- und Tunnelbau, im Bautenerhalt, in der Verkehrsplanung und in der Umweltplanung tätig.

Als innovatives Bauingenieurbüro mit über 120 MitarbeiterInnen und modernster Infrastruktur suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

eine/n jüngere/n dipl. Bauingenieur/in ETH

Als junge/r Bauingenieur/in werden Sie bei der Bearbeitung interessanter Projekte im Bereich Tiefbau eingesetzt. Sie werden in einem jungen Team Teilprojekte übernehmen oder kleinere Projekte in eigener Verantwortung abwickeln.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr F. Chiaverio (061 365 24 68, f.chiaverio@aebo.ch) gerne zur Verfügung.

INGENIEURBUREAU

A. AEGERTER & DR. O. BOSSHARDT AG
Hochstrasse 48, Postfach 4002 Basel
Tel: 061 365 22 22 Fax: 061 361 07 94
www.aebo.ch

LOCHER

Ingenieure

Suchen Sie eine neue, herausfordernde, zukunftsorientierte Stelle in einem Ingenieurbüro, das im Strassenbau- und Bahnbau in der Geotechnik und im konstruktiven Ingenieurbau spezialisiert ist?

Wir suchen für unser Büro in Zürich eine/n

→ **Projektleiter/in Infrastrukturbauten**

mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektierung von anspruchsvollen Infrastrukturbauten im Bahn- und Strassenbau. Ein erfolgreich abgeschlossenes Hochschulstudium als Bauingenieur erachten wir als Grundvoraussetzung (ETH oder FH). Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die selbstständige Planung und Abwicklung ganzer Projekte und die Führung von Projektteams. Sie sind eine engagierte und initiative Persönlichkeit, teamfähig und gewillt, in leitender Funktion Verantwortung zu übernehmen. Eine unternehmerische Zusatzausbildung ist von Vorteil.

Wir bieten eine verantwortungsvolle, vielseitige und entwicklungsfähige Stelle in einem Team mit motivierten Mitarbeitern. Unsere moderne Infrastruktur unterstützt Sie bei der effizienten Projektabwicklung – Sie arbeiten am «Puls» der Stadt Zürich, Nähe Paradeplatz.

Herr R. Bergmann gibt Ihnen gerne weitere telefonische Auskünfte und freut sich über Ihre Bewerbungsunterlagen.

Kontakt: Rolf Bergmann, Tel. 043 443 74 43
oder E-Mail: rolf.bergmann@locher-ing.ch
Locher AG Zürich, Pelikan-Platz 5, 8022 Zürich
www.locher-ing.ch

NOK

Die Axpo Gruppe ist ein führendes Schweizer Energieunternehmen, das mit den Elektrizitätswerken der Nordost- und Zentralschweiz sowie ihren Partnern 3 Millionen Menschen mit Strom versorgt.

Die Division Hydraulische Energie der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG (NOK) ist im Bereich der Produktion von Strom aus Wasserkraft tätig. Wenn Sie gerne in diesem attraktiven Umfeld von Technik, Mensch und Natur arbeiten möchten, haben wir Ihnen eine interessante Stelle anzubieten.

Zur Ergänzung unseres Teams in der Abteilung Anlagen/Grossprojekte suchen wir eine/n

Zeichner/in / Projektadministrator/in

(vorzugsweise Bau- oder Maschinenzeichner/in)

Das Aufgabengebiet umfasst das Erstellen von Planunterlagen aller Art, insbesondere für Studien und Vorprojekte sowie die Koordination von CAD-Unterlagen (ca. 60 %). Sie unterstützen das Projektteam umfassend in administrativen Belangen und stellen den Dokumentenfluss sicher (ca. 40 %). Sie sind verantwortlich für die Verwaltung des Projektarchivs, für die Ablage der Dokumente sowie das Führen und Überwachen der Pendenzenlisten.

Diese vielseitige und interessante Aufgabe erfordert eine abgeschlossene Berufslehre mit sehr guten CAD-Kenntnissen (AutoCAD) und mehrjährige Erfahrung aus dem Ingenieurwesen. Sie verfügen über gute Kenntnisse in der Anwendung von MS Office, MS Project, Access und weiteren grafischen Programmen und sind vertraut mit der Projektadministration.

Wenn Sie zudem eine dienstleistungsorientierte Persönlichkeit sind, gerne selbstständig und teamorientiert arbeiten, durch offene Kommunikation überzeugen, deutscher Muttersprache sind und über Kenntnisse der englischen und französischen Sprache verfügen, dann sind Sie vielleicht unser/e neue/r Mitarbeiter/in.

Fühlen Sie sich angesprochen, dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung. Für Fragen stehen Ihnen Herr Kurt Wermelinger, Leiter Abteilung Anlagen/Grossprojekte (056 200 37 84) oder Heinz Wyss, Leiter Human Resource (056 200 34 11) gerne zur Verfügung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte bis 9. Dezember 2005 an die untenstehende Adresse:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Herr Heinz Wyss, Leiter Human Resources, Parkstrasse 23, 5401 Baden

Ein Unternehmen der **axpo**

tec21

ADRESSE DER REDAKTION

tec21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch
www.tec21.ch

REDAKTION

Lilian Pfaff (lp)
Chefredaktion
Lada Blazevic (lb)
Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit
Ivo Bösch (bö)
Wettbewerbe/Architektur
Katinka Corts (co)
Volontärin
Daniel Engler (de)
Bauingenieurwesen/Verkehr
Rahel Hartmann Schweizer (rhs)
Architektur/Städtebau
Paola Maiocchi (pm)
Bildredaktion/Layout
Katharina Möschinger (km)
Abschlussredaktion
Aldo Rota (ar)
Bautechnik/Werkstoffe
Ruedi Weidmann (rw)
Baugeschichte
Adrienne Zogg (az)
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname@tec21.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat
Tödistrasse 47, 8039 Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail: contact@sia.ch
Charles von Büren (cvb)
Peter P. Schmid (pps)
Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 11 120 (WEMF-beglaubigt)

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (44 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 270.–
Ausland: Fr. 355.–/Euro 229.05
Studierende CH: Fr. 135.–
Studierende Ausland: Euro 132.25
Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 150.–
Ausland: Fr. 192.50/Euro 124.20
Studierende CH: Fr. 75.–
Studierende Ausland: Euro 75.80
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 20.–
Ausland: Fr. 32.–/Euro 20.65
Studierende CH: Fr. 20.–
Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.
Telefon 071 844 91 65

ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11
E-Mail tec21@avd.ch

EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnnummer (Bezug bei der Redaktion):
Fr. 10.– / Euro 6.70 (ohne Porto)
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch
www.tec21.ch/einzelheft.php

tec21 Abo bestellen:

Tel. 071 844 91 65 oder:
www.tec21.ch

INSERTATE

Künzler-Bachmann Medien AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch
www.kbmedien.ch

DRUCK

AVD Goldach

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravanszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-
UND ARCHITEKTENVEREIN
www.sia.ch

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-
TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN
www.usic-engineers.ch

ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH
www.alumni.ethz.ch

BSA

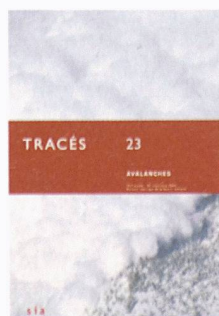
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN
www.architekten-bsa.ch

**A³
E³P³L**

ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL
<http://a3.epfl.ch>

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

TRACÉS
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84
E-Mail Sekretariat: fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



Tracés 23/05
30. November 2005

Avalanches

Wir suchen Unterstützung.

Im Auftrag unserer Kunden sind wir für die Planung, Organisation und Umsetzung von anspruchsvollen Events und Roadshows verantwortlich.

Zur Verstärkung unseres Teams in Basel suchen wir:

PROJEKTLER/IN

Ihr Aufgabenbereich umfasst die selbstständige Abwicklung einzelner Projekte sowie die Kundenbetreuung vor Ort.

Sie haben einen Fach-/Hochschulabschluss (bevorzugt Bauingenieur/in) und Projektmanagement-Erfahrung. Sie sind eine belastbare und flexible Persönlichkeit, die pflichtbewusst, systematisch und zuverlässig arbeitet. Einsätze am Wochenende bereiten Ihnen keine Mühe.

Fühlen Sie sich angesprochen in einem jungen Team engagiert mitzuarbeiten? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Martin Bärtschi. Für telefonische Auskünfte steht er Ihnen unter der Direktwahl 061 205 48 42 gerne zur Verfügung.

TRIEBWERK

Agentur für Eventumsetzung

Wallstrasse 12 · CH-4051 Basel · T 061 205 48 48
F 061 205 48 40 · triebwerk@twerk.ch · www.twerk.ch



KANTON
NIDWALDEN TIEFBAUAMT

Ihr neues Arbeitsfeld beim Kanton Nidwalden

Infolge Pensionierung suchen wir zur Ergänzung unseres kleinen, eingespielten Teams beim Tiefbauamt Nidwalden auf den 1. Juli 2006 eine/n

Bauingenieur/in ETH/FH

Sie sind zuständig für den Ausbau und den baulichen Unterhalt der Nationalstrassen auf dem Kantonsgebiet. Sie nehmen die Projekt- und teilweise Oberbauleitung von grösseren Kunstbauten, des Umbaus von Verkehrsknoten, der Realisierung von Schutzbauten und der Instandsetzung von Unterhaltsabschnitten im Bereich der Nationalstrassen wahr.

Ideal ist, wenn Sie neben Ihrer Ausbildung im Bauingenieurwesen praktische Erfahrungen aus dem Kunstbau und Strassenbau mitbringen. Sie verfügen über Kenntnisse in Projektmanagement. Ihre selbstständige Tätigkeit erfordert diplomatisches Geschick im Verhandeln und Sozialkompetenz im Umgang mit Behörden, Baufachleuten und Privaten. Wichtig sind uns auch Ihre guten EDV-Anwenderkenntnisse.

Wir bieten Ihnen einen vielseitigen und interessanten Aufgabenbereich, die selbstständige Arbeit in einem kameradschaftlichen Team sowie eine Ihrer Funktion angemessene Entlohnung. – Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Foto, Zeugnis-kopien, Referenzen, Gehaltserwartung) bis zum 5. Januar 2006 an folgende Adresse:

Personalamt Nidwalden, Postgebäude, 6371 Stans

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Josef Eberli, Kantonsingenieur-Stellvertreter, Telefon 041 618 72 05, oder im Internet unter www.nidwalden.ch.